

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 3.09.2007

Nr. 239

Participanți: dl. vicepreședinte
Eugen Nicolae



Parlamentul României
Camera Deputaților
B.P. Nr. 939 din 31.08.2007

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE

Nr. 58/2/ 1244

28 august 2007

pt. B.P.
[Signature]

MEMORANDUM INTERN

Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

M. Nistorescu 30.08.2007

Tema: solicitarea delegației Consiliului Consultativ Permanent al Bundesrat-ului german de a avea o întrevedere cu domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților pe data de 27 septembrie a.c., orele 10.30-11.15

În perioada 25-27 septembrie a.c. va avea loc vizita oficială în România a delegației Consiliului Consultativ Permanent al Bundesrat-ului german, la invitația domnului senator Ilie Sârbu, secretar al Senatului României.

Comitetul Consultativ Permanent este forul împuterniciților landurilor federale în cadrul Federației, iar delegația care va efectua vizita în România este formată din 11 membri ai acestui Comitet.

Prin nota verbală transmisă de Ambasada Republicii Federale Germania la București se solicită organizarea unei întrevederi cu domnul Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților, ocazie cu care se vor purta convorbiri politice pe teme bilaterale și de politică europeană.

Propunem:

-să se desemneze un membru al Biroului Permanent al Camerei Deputaților pentru o întrevedere cu delegația Consiliului Consultativ

Permanent al Bundesrat-ului german pe data de 27 septembrie a.c., orele
10.30-11.15

Director

Nadia Ionescu

Red. Eugen Constantinescu

Julia Leferman

From: "Carmen IONESCU" <cionescu@senat.ro>
To: <julia.leferman@cdep.ro>
Sent: 28 august 2007 12:41
Attach: prog RO 2 (3).doc
Subject: delegatie Bundesrat

Stimată doamnă consilier,

În legătură cu vizita în România a delegației Bundesrat-ului german, care va avea loc în perioada 26 – 27 septembrie a.c., vă retransmit proiectul de program al vizitei (într-o variantă completă, incluzând deplasarea la Sinaia – Brașov), conform căruia membrii delegației ar putea avea o întâlnire cu domnul președinte Bogdan Olteanu, în ziua de

miercuri, 26 septembrie, orele 14.15 – 15.00, potrivit solicitării transmise anterior.

Totodată vă rugăm să aveți amabilitatea de a analiza posibilitatea primirii delegației, de către domnul președinte Bogdan Olteanu, în ziua de **joi, 27 septembrie, orele 10.30 – 11.15**, întrucât partea germană are în vedere și o altă variantă de program. Potrivit acesteia, miercuri, 26 septembrie ar avea loc deplasarea Sibiu – Brașov – București iar programul politic ar urma să se desfășoare în ziua de 27 septembrie.

Membrii Comitetului Permanent al Bundesrat se vor reuni în cursul zilei de mâine, 29 august și vor discuta programul vizitei.

Va mulțumesc foarte mult pentru sprijinul acordat în realizarea acestei acțiuni și va stau la dispoziție pentru eventuale întrebări legate de vizita.

Cu considerație,

Carmen Ionescu
Consilier parlamentar
Serviciul relații bilaterale externe – Senat
Tel. 414.25.37 sau 0728.117.915

PARLAMENTUL ROMÂNIEI



SERVICIUL RELAȚII BILATERALE EXTERNE

Tel: 414 25 37 și 313 39 38
0728.117.915

Fax: 414 27 39

E-mail: carmen.ionescu@senat.ro

22 august 2007

XLVU / 998

Doamnei Iuliana LEFERMAN
Consilier al președintelui Camerei Deputaților

Stimată doamnă consilier,

Avem plăcerea să vă informăm că, în perioada 26 – 27 septembrie a.c., va avea loc vizita oficială în România a delegației Consiliului Consultativ Permanent al Bundesrat-ului german, la invitația domnului senator Ilie Sârbu, secretar al Senatului.

La solicitarea părții germane, în programul vizitei a fost inclusă o întrevedere cu președintele Camerei Deputaților, domnul Bogdan Olteanu, în ziua de **miercuri, 26 septembrie a.c., orele 14.15 – 15.00** (anexăm nota verbală a Ambasadei Republicii Federale Germania la București, proiectul de program și componența delegației oaspete).

Vă rugăm să aveți amabilitatea de a ne spijini în vederea realizării acțiunii menționate.

Cu deosebită considerație,

ȘEF SERVICIU


Margareta IONESCU



Ambasada
Republicii Federale Germania
București

Gz.: Pol 321.32 E

(in caz de răspuns, vă rugăm menționați acest număr)

Nr. 821/2007

Traducere neoficială

Notă Verbală

Ambasada Republicii Federale Germania la București prezintă salutul său
Ministerului Afacerilor Externe al României și are onoarea de a-i transmite următoarele:

În perioada 25 - 27 septembrie 2007 o delegație formată din 11 membri ai Comitetului consultativ permanent al Bundesrat-ului German va efectua o vizită în România. Comitetul consultativ permanent este forul împuterniciților landurilor federale în cadrul federației.

Grupul va vizita municipiul Sibiu în perioada 25.-26.09., iar între 26.-27.09. se va afla la București, unde va avea întrevăderi politice cu oficialitățile române (sosire la București în data de 26.09., ora 08.15 cu TAROM 726, plecare către Sofia în data de 27.09., ora 16.30 cu TAROM 291).

Cu prilejul acestei vizite, membri Comitetului consultativ permanent s-ar bucura să poată avea convorbiri politice pe teme bilaterale și de politică europeană cu Președintele Senatului, domnul Nicolae Văcăroiu, cu Președintele Camerei Deputaților, domnul Bogdan Olteanu, cu reprezentanți ai grupului parlamentar de prietenie româno-german precum și cu membri ai Comisiei pentru afaceri europene.

Grupul ar dori, de asemenea, o întrevădere cu domnul Adrian Ciocănea, secretar de stat pentru afaceri europene în cadrul Guvernului României.

O copie a acestei note va fi transmisă direct departamentelor pentru relații internaționale ale Senatului și Camerei Deputaților, Grupului parlamentar de prietenie româno-german, Comisiei pentru afaceri europene și Guvernului României.

Ambasada Republicii Federale Germania folosește și acest prilej pentru a reînnoi Ministerului Afacerilor Externe al României asigurarea deosebitei sale considerații.

București, 14 august 2007

L.S.

Ministerului Afacerilor Externe

al României

Direcția Protocol

PROIECT

**PROGRAMUL VIZITEI OFICIALE ÎN ROMÂNIA
A DELEGAȚIEI
COMITETULUI CONSULTATIV PERMANENT
AL BUNDESRAT-ULUI GERMAN,
(26-27 septembrie 2007)**

Miercuri, 26 septembrie 2007

- 08:15** - sosirea delegației germane pe Aeroportul Internațional „Henri Coandă” (Salonul ...), zborul RO-726, de la Sibiu
întâmpină: reprezentanți ai Serviciului relații bilaterale externe și ai Serviciului protocol din Senatul României; reprezentanți ai Ambasadei Republicii Federale Germania la București
- deplasarea delegației la reședință, Hotel, și cazarea
- 09:00** - deplasarea la sediul Senatului (Palatul Parlamentului, Calea 13 Septembrie, Nr. 1-3, Intr. A1)
- 09:15** - primire la domnul Nicolae VĂCĂROIU, președintele Senatului (Salonul Alb, Corp A1, Et. P1) - *de confirmat*
- 10:00** - întrevedere cu domnul Dan Mircea POPESCU, președintele Grupului parlamentar de prietenie România–Germania și cu membri ai grupului (Salonul Alb) - *de confirmat*
- 11:00** - deplasarea la Camera Deputaților
- 11:15** - întrevedere cu domnul Viorel HREBENCIUC, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Parlamentului României și cu membri ai comisiei (Sala....) - *de confirmat*
- 12:15** - deplasarea la restaurantul
- 12:30** - dejun oficial oferit de domnul Ilie SÂRBU, secretar al Biroului Permanent al Senatului
- 14:00** - deplasarea la Palatul Parlamentului (sediul Camerei Deputaților)

- 14:15** - primire la domnul **Bogdan OLTEANU**, preşedintele Camerei Deputaţilor – *de confirmat*
- 15:00** - deplasarea la sediul Departamentului pentru afaceri europene al Guvernului României
- 15:15** - întrevedere cu domnul **Adrian CIOCÂNEA**, secretar de stat, şeful Departamentului pentru afaceri europene - *de confirmat*
- 16:00** - deplasare la hotel
- 16:30** - posibilă deplasare la Sinaia

Joi, 27 septembrie a.c.

Deplasare în Braşov

Deplasare la Bucureşti

- 16:30** - plecarea delegaţiei germane de pe Aeroportul Internaţional „Henri Coandă” (Salonul ...), zborul RO-291, spre Sofia
- conduc la plecare: reprezentanţi ai Serviciului relaţii bilaterale externe şi ai Serviciului protocol din Senatul României; reprezentanţi ai Ambasadei Republicii Federale Germania la Bucureşti

**COMPONENTA DELEGATIEI CONSILIULUI PERMANENT AL
BUNDES RAT-ULUI**

- Dr. Kerstin Kießler

- consilier de stat, șefa delegației, împuternicită a orașului liber și hanseat Bremen în cadrul federației și pentru Europa;

- Dna. Monika Holbig

- secretar de stat, împuternicită a landului Berlin

- Dl. Reinhard Stuth

- consilier de stat, împuternicit al orașului liber și hanseat Hamburg în cadrul federației, la Uniunea Europeană și pentru afaceri externe;

- Dr. Thomas Freund

- domnul secretar de stat, împuternicit al landului Mecklenburg-Pomerania Occidentală în cadrul federației;

- Dl. Wolfgang G. Gibowski

- secretar de stat, împuternicit al landului Saxonia Inferioară în cadrul federației;

- Dl. Jürgen Lennartz

- director, împuternicit al landului Saarland în cadrul federației;

- Dr. Michael Wilhelm

- director, împuternicit al statului liber Saxonia în cadrul federației;

- Dr. Renate Meier

- secretar de stat, împuternicită a statului liber Thuringia în cadrul federației;

- Dl. Dirk Broüer

- director al Bundesrat-ului

- Dl. Gerd Schmitt

- director adjunct al Bundesrat-ului

- N.N., colaborator în cadrul departamentului relații parlamentare